

## “Innovation and Technology Fund for Application in Elderly and Rehabilitation Care” (I&T Fund)

### Reference list of “Recognised Technology Application Products” (Reference list)

「樂齡及康復創科應用基金」(基金)

「認可科技應用產品」的參考清單(參考清單)

All applicant organisations should go through the Important Notes before making reference to the reference list and follow the Manual and application guidance notes of the I&T Fund in making applications.

使用此參考清單前，申請機構須閱讀重要事項及依照樂齡及康復創科應用基金手冊和申請指引作出申請。

#### Important Notes

##### 重要事項

1. The purpose of the reference list is to provide general information on innovative technology (I&T) products for application in elderly and rehabilitation care services for applicant organisations' reference only. The reference description, specification and price are for reference only. It does NOT imply recommendation, endorsement or guarantee on any of the specific product by the Social Welfare Department (SWD) and it is not for specific purchase instruction. Applicant organisations should select and procure suitable product(s) by making individual assessment or relevant consultation on the applicability of the items, either with reference to the reference list or outside the reference list according to the needs of specific service target groups and the situation of individual service units, including its infrastructure, facilities, delivery mode and staff composition, etc.

此參考清單是為申請機構提供安老及復康服務中可應用的創新科技產品的一般資訊。產品的說明、細節及價格均屬參考資料，並不代表社會福利署(社署)對該產品，作出任何聲明、陳述、支持或保證，亦不是提供具體購買說明。申請機構須進行獨立評估或相關諮詢以衡量設備是否適合，包括考慮服務使用者的需要及個別服務單位的情況、基礎設施、設備、服務模式、員工組合等因素，以申請購買或租借此參考表內或參考表以外合適的創新科技產品。

2. With the rapid technology development and wide range of relevant products with different models, the reference list cannot exhaust all product descriptions instantly. It has been drawn up through consolidation of returns from The Hong Kong Council of Social Service (HKCSS) under whom an Expert Group (EG) of “Innovation and Technology Fund for Application in Elderly and Rehabilitation Care” was formed and stakeholders' experience from elderly and rehabilitation care services sector were collected. SWD will **review and update the reference list as and when appropriate** through continuous collaboration with HKCSS and collection of feedback from the stakeholders as well as recommendation from the EG and Assessment Panel of the I&T Fund.

科技發展迅速，產品種類及品牌繁多，本參考清單並未能瞬間完全羅列所有產品。本參考清單是透過香港社會服務聯會(社聯)收集由安老及康復服務業界使用科技的需要及經驗，結合社聯轄下成立的基金的專家小組的專業意見而制定的。社署會聯同社聯透過收集業界及服務使用者在應用科技的經驗及專家小組的推薦，以及基金的評審委員會的意見，**按需要檢討及更新此參考表。**

3. The amount of the I&T Fund grant may cover the cost of staff training on how to use the applied technology products and the cost of warranty or maintenance of the products for a maximum of five years. Applicant organisations may need to take into account of the cost implication on the works required or the recurrent cost for each product.

基金補助金可包括訓練員工使用有關創科產品，以及最多五年產品保用或維修保養的費用。申請機構或須考慮其他由應用產品期間衍生的工程或經常開支。

4. In the application of the I&T products, all organisations and service units concerned have to comply with the requirements in the I&T Fund Manual, **licensing requirements**, contract terms, Funding and Service Agreements and other related regulations or guidelines, etc.

在應用樂齡及康復創科產品時，相關機構及服務單位須遵守樂齡及康復創科應用基金手冊、**牌照要求**、合約條款、津貼及服務協議和其他相關規例或指引等。

<b>1. Hospital bed (醫療護理床)</b>		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
1.1 Electric nursing/ wheelchair bed 電動輪椅護理床	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ A bed that could transform directly into a wheelchair. A single caregiver assists during the transformation process, significantly reducing the burden on staff.</li><li>▪ Pressure relieve mattress with bedsore prevention function.</li><li>▪ 護理床可變為輪椅，只需一名護理人員便可完成轉移臥者。</li><li>▪ 床褥具減壓及防褥瘡功能。</li></ul>	~HK\$83,000

<p>1.2 Smart hospital bed with extra low position (There is a wide range of variety on hospital hi-lo/ floor line beds with different technical features. Just one type with the corresponding price is quoted here as a basis for reference only.) 醫療護理超低床 (市面有各種不同具有不同的技術特點的醫療護理超低床。這裡只引用了一種具有相應價格的類型作為參考依據。)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Extra-low position (28 cm or less) significantly reduces the risk of injuries in case of falling out of the bed, especially during nighttime.</li> <li>▪ With multi-function (e.g. can be lateral tilting, foot controls, equipped with integrated scales, a bed sensor, safety sensor, automatic chair position, four section mattress frame, etc.).</li> <li>▪ 床面高度可調節至極低 (可降至 28 厘米或以下)，專門為有跌倒風險和起立困難的年長者設計。</li> <li>▪ 具有多項功能(例如:左右、上下傾斜、內置電子床磅、離床警報系統、全床感應系統、原床變攪、四個背板設計的床墊框架，減少升背時受壓等)。</li> </ul>	<p>~HK\$30,000 — HK\$68,000</p>
---	---	-------------------------------------

## 2. Chair for special purpose(特別用途坐椅)

Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
<p>Tilt-in-space/height adjustable commode/ shower chair 可傾斜/可調較高度的便椅/淋浴椅</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Simple adjustable hydraulic height control.</li> <li>▪ Tilt-in-space function, including forward for easier transfer, backward for showering and hair washing.</li> <li>▪ Front locking foldable armrests or with a safety belt.</li> <li>▪ 液壓式高度調控、可前後傾斜。</li> <li>▪ 向前傾斜，便於轉移，向後傾斜，用於洗澡和洗頭。</li> <li>▪ 前鎖式可摺扶手或附有安全帶。</li> </ul>	<p>~HK\$38,000 — HK\$52,000</p>

## 3. Infection control equipment (防感染設備)

Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
<p>3.1 Disinfection robots 消毒機器人</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ WiFi-based (wireless) automated disinfection machine.</li> <li>▪ Use UV light for disinfection. Controlled by mobile app.</li> <li>▪ 無線自動消毒機器人。</li> <li>▪ 利用紫外線燈消毒，由流動應用程式操作。</li> </ul>	<p>~HK\$900,000 — HK\$1,000,000</p>

(This product may only be suitable for shared use among different residential care homes for the elderly and persons with disabilities at the same location. 本產品可能只適用於同一地點不同院舍及院舍之間的共用。)

<b>4. Appliances for kitchen (廚房設備)</b>		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
4.1 Soft diet system machine 自動軟餐系統機器	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ A system dispenses soft diet with high nutritional value and with a homogeneous texture for people with chewing and swallowing difficulties.</li> <li>▪ Microbiological safety through high temperatures and minimum manual handling procedure.</li> <li>▪ 自動軟餐系統機器為咀嚼和吞嚥困難人士提供營養價值高，材質均勻的軟餐。</li> <li>▪ 設有自動清洗功能。</li> </ul>	<p>~HK\$65,000 – HK\$85,000</p> <p>Soft diet packages: 軟餐包： ~HK\$170 – HK\$280</p>
<b>5. Bathing accessories (沐浴用品)</b>		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
5.1 Portable hair washer 便攜式洗頭器	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Provides hair wash at the bedside or in sitting position.</li> <li>▪ Easy for disinfection (boiling/ sodium hypochlorite/ alcohol can be used).</li> <li>▪ 可以為使用者在床邊或坐著洗頭。</li> <li>▪ 可以高溫/次氯酸鈉/酒精消毒。</li> </ul>	~HK\$3,500 – HK\$4,000
5.2 Bed shower system 在床淋浴系統	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Provides bedside shower at a set temperature.</li> <li>▪ With fresh water supply and wastewater container, no pipe for the bedroom is required.</li> <li>▪ 可以為使用者在原床上提供恆溫局部清潔或全身淋浴。</li> <li>▪ 具有清水箱及污水箱,無須接駁水管到臥室內。</li> </ul>	~HK\$38,000 – HK\$40,000
<b>6. Personal care appliance and accessories (個人護理用品)</b>		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
6.1 Automated vacuum oral care 真空口腔潔淨器	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Uses vacuum control technology to support bedside oral care and gum cleansing with hydro massage.</li> <li>▪ Can be used with malocclusion, braces, and implants.</li> <li>▪ 採用真空吸力技術,使用者可以在躺平情況下,用水力清潔口腔及按摩牙齦。</li> <li>▪ 可與牙齒矯正器及植牙一併使用。</li> </ul>	~HK\$4,500 – HK\$5,000

<b>7. Shower and bath trolley/ bench/ bed (醫用清洗床/長椅)</b>		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
7.1 Automatic bathing device 全自動淋浴系統	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fully automated shower system set.</li> <li>▪ Surround water jets and auto-soaping with water temperature control.</li> <li>▪ Can mount conventional toilet or installed in any corner.</li> <li>▪ Installation required to connect with standard water supply without removing existing shower or bathtub.</li> <li>▪ 讓使用者自行沐浴裝置。</li> <li>▪ 多角度噴水器、自動提供肥皂及水溫控制。</li> <li>▪ 可以安裝在傳統的廁所或安裝在任何角落。</li> <li>▪ 連接到標準的供水位置，無需拆除現有的淋浴設備或浴缸。</li> </ul>	~HK\$38,000 — HK\$40,000
7.2 Automatic shower Seat (with sit/stand mode) 自動座式花灑裝置	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Adjustable side sprayers bars with mist and multi-function setting with foldable shower seat.</li> <li>▪ Adjustable water temperature control with high-temperature shut-off valve.</li> <li>▪ 兩側可調校上下幅度、腰部噴咀花灑裝置連摺合式浴椅。</li> <li>▪ 溫度調節功能及高溫截止閥。</li> </ul>	~HK\$20,000 — HK\$23,000
<b>8. Special feeding equipment (特別餵食用具)</b>		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
8.1 Assistive eating device 輔助餵食機	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Suitable for people with difficulties lifting or using their arms/ hands or lacking the energy to eat a full meal.</li> <li>▪ Can set spoon height and depth depending on the user's seating position.</li> <li>▪ 適合難以提高手臂、運用手部人士或缺乏氣力自行進食人士使用。</li> <li>▪ 可以根據使用者的座位位置，調較勺子移動的高度和幅度，協助餵食。</li> </ul>	~HK\$54,000 — HK\$56,000
8.2 Electronic stabilising handle with feeding accessories 穩定食具手柄	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ An electronic stabilising handle which can move the feeding utensil in the opposite direction of any detected tremor.</li> <li>▪ 可以將食具（勺子和叉子）在任何震顫的情況下向相反方向的移動。</li> </ul>	~HK\$3,800 — HK\$4,000

<b>9. Toileting accessories (廁具)</b>		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
9.1 The automatic toileting aid system 自動如廁系統	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Urine and faeces detecting sensor bidet for people with limited mobility or the bedridden.</li> <li>▪ Excrement treatment with water, air spray and vacuum suction, deodorisation with purification filter.</li> <li>▪ Sterilisation by UV lamp。</li> <li>▪ 適合行動不便或長期卧床人士使用的內置尿液和糞便感應器。</li> <li>▪ 排泄物會被吸走，通過清水、空氣噴霧及真空處理，具有除臭的淨化過濾器。</li> <li>▪ 採用紫外線燈消毒。</li> </ul>	~HK\$49,000 – HK\$51,000
9.2 Smart toilet seat 智能廁板	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Multi-level cleaning control with drying function.</li> <li>▪ Stainless steel nozzle, easy for cleaning and deodorisation.</li> <li>▪ 可選擇多種沖洗方式,暖風烘乾功能。</li> <li>▪ 不銹鋼噴嘴,易於清洗及自動除臭。</li> </ul>	~HK\$4,000 – HK\$4,500
9.3 Toilet seat lift up 輔助坐廁器	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ An ergonomic toilet-aid to facilitate independent toilet use for anyone with some muscular strength.</li> <li>▪ Use electronics control.</li> <li>▪ Adjustable to leg length and the level of trunk-stability.</li> <li>▪ Height adjustable arm supports.</li> <li>▪ 符合人體工程學的座廁輔助設備,適合任何肌肉力量衰退的人士使用。</li> <li>▪ 電動控制。</li> <li>▪ 可應腿部長度調節高度。</li> <li>▪ 可調較手臂支架高度。</li> </ul>	~HK\$38,000 – HK\$40,000
<b>10. Physical exercise, training equipment and health exerciser (體能活動、健身及訓練器材)</b>		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
10.1 Exercise bicycle with physically activated screen 互動腳踏單車	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Training software provided.</li> <li>▪ Provide physical training through stimulated and interactive visual feedback.</li> <li>▪ 通過受刺激的互動式視覺回饋提供體育鍛煉。</li> </ul>	~HK\$150,000

<b>11. Communication aid equipment(溝通輔助設備)</b>		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
11.1 Eye tracking technological communication system 眼動追蹤技術通信系統	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Purpose-built bracket solution (i.e. combine eye tracking, speakers and speech recognition) for mobile communication and computer access for the user.</li> <li>▪ Can navigate the computer, control and access apps, internet, music, e-books, social media, games and more.</li> <li>▪ 結合眼動追蹤、揚聲器和語音辨識,用於流動通信及電腦使用者。</li> <li>▪ 可以透過系統流覽電腦、控制和使用應用程式、互聯網、音樂、電子書、社交媒體、遊戲及更多。</li> </ul>	~HK\$77,000 – HK\$80,000
11.2 Wearable assistive technology device that reads the text recognises faces and identifies products 可穿戴輔助設備,可讀取文字、識別人臉及產品	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Suitable for people with visual impairment.</li> <li>▪ Small, lightweight and magnetically mounts onto any eyeglass frame.</li> <li>▪ Real-time identification of faces, read the text (newspapers, books, menus, signs, product labels and screens).</li> <li>▪ Wireless and does not require an internet connection.</li> <li>▪ 適合視力受損的人士使用。</li> <li>▪ 體積輕巧,以磁力吸附在任何眼鏡框上。</li> <li>▪ 即時識別面孔,閱讀文字(報紙,書籍,餐牌,標誌,產品標籤和螢幕)。</li> <li>▪ 無線,不需要連接互聯網。</li> </ul>	~HK\$36,000 – HK\$38,000
<b>12. Hoist/ raiser/ lifter (升舉人輔助器)</b>		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
12.1 Robotic transfer aid 機械轉移輔具	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ It can be mounted on care beds (e.g. with built-in universal fitting together with length and width adjustment).</li> <li>▪ It can be powered standing and raising aid which provides optimum activation for wheelchair users with some capacity to support themselves.</li> <li>▪ 例如安裝在護理床上轉移輔具(例如內置通用配件,可調較長度和寬度)。</li> <li>▪ 例如為輪椅使用者提供的活動裝置,協助站立及輔助升舉。</li> </ul>	~ HK\$32,000 – HK\$49,000

<p>12.2 Electric climber (There are more models of the electric climber. This is one model newly tested by non-governmental organisations for home-based users in climbing narrow staircases in old buildings too) 樓梯機 (市面有更多型號的樓梯機。這是非政府機構為家庭使用者測試在舊樓爬狹窄樓梯時使用的型號)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Can suit for most types of wheelchairs.</li> <li>▪ Can be installed with a designated chair.</li> <li>▪ Can be programmed to adapt different staircases, such as covering whether wood, stone, metal or carpeting, used for all kinds of steps indoors, outdoors or in public buildings.</li> <li>▪ Can come with balance grips and integrated safety sensors for safe operation with minimum exertion.</li> <li>▪ Can come with rubber tracks securely grip.</li> <li>▪ Can be dismantled quickly into some compact parts and fit in small car boots.</li> <li>▪ 樓梯機。</li> <li>▪ 例如可以安裝於大多數類型的輪椅。</li> <li>▪ 例如可以安裝在指定的椅子上，內置程式可以適應不同樓梯的高度及情況,例如覆蓋木材、石頭、金屬或地毯，可用於所有室內、室外或公共建築的各種台階。</li> <li>▪ 有安全感應器，可以最小的力量達到安全操作</li> <li>▪ 例如以履帶運行。</li> <li>▪ 例如可迅速地分拆成若干部分,適合放於小車行李箱內。</li> </ul>	<p>~HK\$80,000 – HK\$100,000</p>
--	---	--------------------------------------

### 13.Wheelchair(輪椅)

Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
<p>13.1 Electric-assisted stair climbing wheelchair 電動爬樓梯輪椅</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Climbing wheelchair with different details and multi-function (e.g. auto detect balance system, anti-collision with six wheels, slope climbing guard, multi ultra-sound sensor integration in responding to real-time feedback, equipped with non-slip foldable pedrails, balancing seating, with security lock system, tablet control, two-part pedrails design, pedrail system to mould and grip stairs of irregular size, height, inclination and materials firmly, etc.) .</li> <li>▪ 具有多功能（例如備自動平衡、六輪防撞、坡攀爬護衛、多聲道超聲集成傳感器，回應實時反饋、防滑可折疊履帶、平衡座椅、配備安全鎖系統、平板電腦控制、移動的動作由兩部分的履帶設計保護、輪椅能夠牢固地抓緊樓梯表面等）。</li> </ul>	<p>~HK\$38,000 – HK\$130,000</p>



<p>13.2 Electric push and brake aid/ Electric assisted rear wheel for wheelchair 輪椅電動助推器/輔助推動輪</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The powered systems and units included assisting the movement of an occupied manual wheelchair. The units provide assisted pushing power for a user/ carer/ attendant.</li> <li>▪ Can be combined with any kind of wheelchair.</li> <li>▪ Lithium battery drove magnetic drive system.</li> <li>▪ Each manual advance can be converted into an electromagnetic driving force.</li> <li>▪ High-performance digital electronic system with power reuse system.</li> <li>▪ 外掛式動力系統以協助使用者連輪椅及個案一同移動。這些裝置為使用者/照顧者/服務員提供輔助推送動力。</li> <li>▪ 適合一般普通輪椅使用。</li> <li>▪ 鋰電池推動磁力驅動系統。</li> <li>▪ 每次手動推進能轉化成電磁推動力。</li> <li>▪ 高效能數碼電子系統，配以電能再用系統。</li> </ul>	<p>~HK\$48,000 — HK\$60,000</p>
--	---	-------------------------------------

#### 14. Bed monitoring system (病人床邊監察系統)

Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
<p>14.1 Bedside infrared alarm system 床邊紅外線監察系統</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ For example, can be equipped with both human motion sensor and infrared distance detection sensor. The user's position is detected at a wide angle. When the system detects danger, an alarm will be triggered. If the user is found on the bed but suspected to be in danger, the alarm will still be triggered. It can be easily integrated to existing call system or connected to the wireless call system.</li> <li>▪ For example, can be installed at high places such as on the wall or ceiling to monitor the safety of patients to detects large movements such as standing, leaning against bed railings as well as minute movements such as agonies and shivering which are difficult to detect even with human eyes. The non-contact, non-constricting sensor and artificial intelligence monitor the entire bed of a patient and reports the state of the patient including alarms in case of danger. When detects danger, it will immediately notify caretaker's smartphone. The smartphone provided to caretakers will show images without visible light. It retains the log for some months, which will enable caretakers to analyse the cause of danger.</li> <li>▪ Small and lightweight design and can be transferred from room to room when required. There is no need to assign one sensor each.</li> <li>▪ Using Long Range Low Power Wide Area Network wireless technology (LoRa) .</li> </ul>	<p>~HK\$7,000 — HK\$45,000</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 例如具備兩種紅外線偵測元件-人體活動感測器及紅外線距離感測器，以三條紅外線光束，廣角度偵測使用者的位置，當使用者仍在牀上，但系統偵測到有危險，已觸發警報。不會因為使用者的肢體動作而誤鳴，可接入現有叫喚系統或配合無線叫喚系統。</li> <li>或</li> <li>▪ 例如具備感應器，可以安裝在較高的地方,如牆壁或天花板上,以監測患者的安全，以檢測到大的舉動，如站立，靠在床欄上，以及微小的運動，如痛苦和顫抖，即使是人的眼睛也很難檢測到。非接觸式、非緊縮式感測器和人工智慧監控患者的整個床，並報告患者的狀態，包括在發生危險時的警報。檢測到危險時，會立即通知工作人員的智慧手機,並將日誌保留了三個月，這將使管理員能夠分析危險的原因。</li> <li>▪ 機身小巧輕便，按需要隨時轉移到其他房間使用，毋須「一床一機」。</li> <li>▪ 採用 LoRa 低功耗廣域網路無線技術。</li> </ul>	
--	---	--

### 15.Security equipment (保安設備)

Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
15.1 Smart anti-wandering solution 智能防遊走解決方案	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ For example, can be using facial recognition technology integrated with CCTV surveillance systems to control entry and exit points.</li> <li>▪ For example, can be using radio-frequency identification (RFID) technology. In addition to generating alarms, it can also display elderly identity data for follow-up, connecting to the broadcast system.</li> <li>▪ 例如利用閉路電視監控系統的人臉辨識別技術以控制個案出入。</li> <li>▪ 或例如使用射頻識別(RFID)技術，除了可以發出警報外，還可以顯示個案的身份資料以供跟蹤，並可連接到廣播系統。</li> </ul>	On-site quotation 實地報價

<b>16.Near-field communication device (近距離高頻無線通訊設備)</b>		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
16.1 NFC Recording Device (to be used with an existing system or the proposed system in applications) NFC 記錄設備 (用於現有系統或應用程式中的既定系統)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ NFC card reader. NFC 卡片閱讀器。</li> </ul>	~HK\$400 – HK\$500
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ NFC card. NFC 卡片。</li> </ul>	~HK\$20 – HK\$30
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ NFC wristband (54mm). NFC 手帶 (54 毫米)。</li> </ul>	~HK\$20 – HK\$30
<b>17.Computer software(電腦軟件)</b>		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
17.1 Smart Management System which can: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ record the activities, health conditions and medical records of service users</li> <li>▪ record drug management, such as drug classification management, the keeping of drug, drug dispensing time record, prescription instruction record</li> <li>▪ record the case management, assessment, service plan</li> <li>▪ record the client related service management</li> <li>▪ fixed asset management record</li> </ul> <p>記錄服務使用者活動情況、健康狀況和醫療記錄、藥物資料管理、藥品類別管理、藥品記</p>	<p>The system may have all or some of the following functions and setting:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hospital medication record, wound cleansing record, labelling, observation report, physical examination report, follow-up record, prescriptions, medication record, medical survey statistics, gender, age, pressure sore and infectious disease statistics.</li> <li>▪ Quickly search for medical records through a mobile phone, the caregiver can also use the mobile phone NFC function to check in, the system can define different users access authorities.</li> <li>▪ Smartphone real-time input can be directly uploaded via a network to the central processing system.</li> <li>▪ Updates and maintenance work can be done through a network center installation work is not required.</li> <li>▪ Support face recognition and self-service payment.</li> <li>▪ Provides case management, activity management, response record, fee collection and finance management, meal management, drop in service and self-service meal ordering functions.</li> <li>▪ Attendance rate, nursing needs and service records are entered directly with the touch screen, and can be used for statistical analysis.</li> <li>▪ Clients' behavioural data collected can be used for behaviour analysis.</li> <li>▪ The system includes a medical alert to remind caregivers of the care activities that they need to provide, including "care plan" re-checking and day/ shift care work.</li> </ul>	On-site quotation 實地報價

<p>錄管理、派藥時段記錄、處方指令管理、個案管理、服務記錄、固定物資管理等智能管理資料系統</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ An account management system for personal consumables such as diapers.</li> </ul> <p>系統能够包括所有或部分功能及技術:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 個案服藥紀錄表、換症紀錄表、標籤、觀察報告、體格檢驗報告書、覆診紀錄表、藥紙、服食藥物紀錄表、醫療調查表格統計、性別、年齡、壓瘡統計及傳染病統計。</li> <li>▪ 護理人員可透過手機快速搜索服務個案病歷等資料，護理員亦可用手機 NFC 功能簽到，系統可限制用戶運用所屬組別之功能。</li> <li>▪ 透過智能手機即時輸入，經網絡直接上傳至中央處理系統。</li> <li>▪ 透過系統中心便可直接進行更新及維修，無須到單位進行安裝。</li> <li>▪ 支援人像辨識及自助付款功能。</li> <li>▪ 提供個案管理、活動管理、應診管理、收費及財務管理、飯餐管理、偶到服務管理及自助訂餐功能。</li> <li>▪ 以觸屏直接輸入每名個案的出席率、護理需要、項目及服務紀錄，並可作統計分析用途。</li> <li>▪ 透過收集數據進行個別個案行為模式分析。</li> <li>▪ 系統包括醫護警示，按時提醒護理人員所需提供的護理項目，包括「護理計劃」重檢及當天/更護理工作。</li> <li>▪ 個人消耗性物資如尿片等的帳目管理系統。</li> </ul>	
--	---	--

**18. Equipment, assessment tool and accessories for occupational therapy/ physiotherapy/ speech therapy (職業治療/物理治療/言語治療設備評估及相關用品)**

Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
<p>18.1 Pressure assessment system 壓力測試系統</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ With sensors designed to measure low, medium and high-pressure distribution.</li> <li>▪ Have repeatability and calibration stability for collecting reliable and consistent data.</li> <li>▪ Capture stills and videos from the live image screen and provide pressure mapping imagery.</li> <li>▪ Multi-user level log-in.</li> <li>▪ Provide client database.</li> </ul> <p>具有用於測量低、中、高壓力分佈的感應器。具良好的有可重複性及校準穩定性，以確保收集資料的可靠度及一致性。從即時圖像螢幕捕捉靜止照片和視頻，並提供壓力映射圖像。多用戶級別登錄。提供用戶端資料庫。</p>	<p>~HK\$140,000 — HK\$155,000</p>

<p>18.2 Smart table/ Smart floor/ Smart projector 智能桌/智能地板 /智能投影儀</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Height adjustable.</li> <li>▪ Pre-loaded Apps with audio-visual effects designed to stimulate, engage and relax.</li> <li>▪ Content creator and editor software is available.</li> <li>▪ Includes different settings arranged in levels, showing a clear progression of skills.</li> <li>▪ 可調教高度。</li> <li>▪ 預載特別設計的聲光效果軟件以提供刺激，鼓勵參與和放鬆的功效。</li> <li>▪ 提供不同級別及程度的調節，以明確顯示出技能的進步。</li> </ul>	<p>~HK\$120,000 — HK\$125,000</p>
<p>18.3 Dynamic arm support 動力手臂</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Designed for patients of ALS (Amyotrophic Lateral Sclerosis), MD (Muscular Dystrophy), SMA (Spinal Muscular Atrophy), Parkinson's disease, spinal cord injury and other motor neuron diseases.</li> <li>▪ Enables users to move their arm with weak power.</li> <li>▪ Various settings such as the lift up force, the balance of arm and the length of elbow rest can be changed for each user.</li> <li>▪ Has options of parts to use in a different situation in daily life.</li> <li>▪ 專為 ALS（肌萎縮側索硬化症），MD（肌肉萎縮症），SMA（脊髓性肌萎縮症），帕金森病，脊髓損傷和其他運動神經元疾病患者設計。</li> <li>▪ 協助個案以較小的力量移動手臂。</li> <li>▪ 可以為個別個案調教各種設置，例如提舉力，手臂平衡和肘托的長度。</li> <li>▪ 備有不同配件以應付日常生活的不同情況。</li> </ul>	<p>~HK\$50,000 — HK\$55,000</p>
<p>18.4 Multi-function coordination and agility trainer 多功能協調和敏捷性培訓儀</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Games programmed to train muscle strength, softness, coordination, and agility.</li> <li>▪ Adjustable height to accommodate standing and seated positions.</li> <li>▪ The frequency and speed can be set for individuals.</li> <li>▪ Provide more than one mode (e.g.reaction and knockout mode for training).</li> <li>▪ 以遊戲方式訓練肌肉力量,柔軟度,協調能力及敏捷性。</li> <li>▪ 高度可調教以配合站立及坐下的體位。</li> <li>▪ 可因應個案調教頻率及速度。</li> <li>▪ 提供超過一種訓練模式(如:反應時間及淘汰賽等模式)。</li> </ul>	<p>~HK\$11,000 — HK\$15,000</p>
<p>18.5 Ultra short throw interactive projector 超短距互動投影機</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Touch-based interactivity - enables as many as some users to touches, draw, select and interact using intuitive and familiar gestures.</li> <li>▪ Examples of lumens and resolution: minimum 3800 lumens of colour brightness/ white brightness and resolution of1920 x 1200 (WXGA).</li> </ul>	<p>~HK\$25,000 — HK\$30,000</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 透過觸摸方式提供互動介面-讓多達六位使用者能以的觸摸、繪畫和揀選進行互動。</li> <li>▪ 流明和分辨率示例：最低 3800 流明的色彩亮度/白色亮度和分辨率为 1920 x 1200 (WXGA)。</li> </ul>	
18.6 Smart photo album 智能相架	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Able to record a message, save visual and audible practical prompts and reminders, also for encouraging discussion and reminiscence.</li> <li>▪ Includes built-in flash memory, volume control, microphone and USB cable. Pre-record each page with sound files from computer.</li> <li>▪ 能夠錄製語音訊息、儲存照片作為提示及備忘，並藉以鼓勵討論和懷舊分享。</li> <li>▪ 包括內置快閃記憶體、音量控制、麥克風和 USB 線,可以使用電腦預錄每一頁的聲音檔。</li> </ul>	~HK\$1,000 – HK\$ 1,500
18.7 Interactive therapy surface for motor training 互動肌能訓練平台	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Support task-oriented rehabilitation with real objects trains everyday movements and improves the patient’s motor abilities.</li> <li>▪ Allow training at the personal limit of performance with responsive area be scaled to user’s ability.</li> <li>▪ Combination of pressure sensitivity, sensor precision and scalable area of motion.</li> <li>▪ Height adjustable and the work-surface can be tilted.</li> <li>▪ Include software for documentation and evaluation of the therapy progress.</li> <li>▪ 支援任務為本(task-oriented)的康復訓練，訓練日常動作及改善患者的活動能力。</li> <li>▪ 可制定個人能力為本的培訓計劃。</li> <li>▪ 備有壓力感應及高精準度範圍感應桌面。</li> <li>▪ 工作檯面可調教高度及傾斜度。</li> <li>▪ 包括用於記錄和評估治療進展的軟件。</li> </ul>	~HK\$280,000 – HK\$285,000
18.8 Smart Glove 智能手套	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Robotic therapy for hands, training finger movements.</li> <li>▪ Can accurately compute the number and intensity of individual finger movements.</li> <li>▪ Provide various kinds of motion tasks, ADL-related tasks with entertainment.</li> <li>▪ Lightweight for various joint movements with ease.</li> <li>▪ 提供手部及手指活動能力訓練的機械外骨骼。</li> <li>▪ 可以準確計算個別手指的活動情況和範圍。</li> <li>▪ 提供各種動作任務和與日常生活相關的趣味性訓練。</li> <li>▪ 輕重量設計以便於各關節活動。</li> </ul>	~HK\$120,000 – HK\$125,000
18.9 Therapeutic device with advanced robotics and neuroscience	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Use of assistive robotic technology.</li> <li>▪ Bluetooth enabled.</li> <li>▪ The wireless and lightweight design enables patients to perform daily activities with the product on hand.</li> </ul>	~HK\$80,000 – HK\$85,000

<p>融合先進機械工學和神經科學的治療器材</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 無線和輕便的設計使患者能夠使用手上的產品進行日常活動。</li> <li>▪ 使用輔助機器人技術,可透過藍牙連接電腦。</li> </ul>	
<p>18.10 Dynamic Stander 動態站立訓練器材</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The system is used for habilitation and rehabilitation of individuals with cerebral palsy (CP), brain injuries from strokes, or other neurological functional limitations.</li> <li>▪ Provide feedback through exercise statistics.</li> <li>▪ Can plan and structure individual training programs by software.</li> <li>▪ Adjustment of system settings, calibration, level of difficulty and combination of exercises.</li> <li>▪ The system combines dynamic motor control and cognitive training which can increase the range of motion and balance ability of clients.</li> <li>▪ 適用於腦癱,中風或神經功能受損的人士作為康復及慣性訓練用途。</li> <li>▪ 通過運動統計提供進度反饋。</li> <li>▪ 提供軟件以規劃和構建個人培訓計劃。</li> <li>▪ 提供系統設置調整、器材校準、難易度調節和練習整合功能。</li> <li>▪ 系統提供動態運動控制和認知訓練的整合模式,以增加使用者的運動範圍和平衡能力。</li> </ul>	<p>~HK\$150,000 — HK\$155,000</p>
<p>18.11 Virtual reality rehabilitation with biofeedback 有生物反饋的虛擬現實復康系統</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ A therapist can pre-set the training sequence.</li> <li>▪ Allow instant adjustment of difficulty, speed, place and frequency of stimuli during training.</li> <li>▪ A detail report is available for monitoring progress.</li> <li>▪ 治療師可以預先設定訓練的次序。</li> <li>▪ 允許在訓練期間即時調整訓練的難度、速度、空間位置和閃爍頻率。</li> <li>▪ 透過數據儲存為個案提供詳細分析的進度報告。</li> </ul>	<p>~HK\$86,000 — HK\$88,000</p>
<p>18.12 Interactive training system 互動訓練系統</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Use for brain injury (stroke) rehabilitation. It offers two different functionalities. Random light signal ( eye-foot/ hand coordination ) and force indications (weight shift training).</li> <li>▪ Flexibility in difficulty levels and training goals.</li> <li>▪ Size and shape of the sensor pads are designed to fit the hand or foot of the user.</li> <li>▪ Enable integrated training of cognitive and motor skills.</li> <li>▪ The force scale can be adjusted to respond to force levels suitable for most users.</li> <li>▪ 適用於腦部損傷(如:中風)的康復訓練。</li> <li>▪ 提供兩種不同的訓練模式: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 透過隨機燈光信號提供眼手/眼腳協調訓練。</li> <li>- 力量強度顯示以協助重心轉移訓練。</li> </ul> </li> <li>▪ 可靈活調教難度級別和培訓目標。</li> </ul>	<p>~HK\$35,000 — HK\$65,000</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 備有不同大小和形狀的感應墊以配合不同使用者的手/腳尺寸。</li> <li>▪ 提供整合認知和活動能力的綜合訓練模式。</li> <li>▪ 可因應使用者的力量而調節力量反饋的強度。</li> </ul>	
18.13 Vertical vibration training 垂直振動訓練機	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Provide vertical vibration training for a wheelchair user.</li> <li>▪ Vibration frequency and amplitude range are adjustable.</li> <li>▪ Wireless remote control.</li> <li>▪ With pre-set frequency for different degree training.</li> <li>▪ 為輪椅人士提供垂直振動訓練。</li> <li>▪ 振動頻率和幅度可調校。</li> <li>▪ 無線遙控。</li> <li>▪ 可針對不同強度的訓練而預設頻率。</li> </ul>	~HK\$58,000 — HK\$60,000
18.14 Treadmill for gait and walking training 提供步態/步行訓練的跑步機	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Incline/ decline setting.</li> <li>▪ Air cylinder device can lift body.</li> <li>▪ Suspension system: prevent accidental falling and relieve stress in the knee.</li> <li>▪ Low running speed is making it suitable for persons with disability.</li> <li>▪ 可調節運動面的傾斜度和高度。</li> <li>▪ 氣動吊升裝置。</li> <li>▪ 懸吊系統以防止意外跌倒及減輕膝蓋所受的壓力。</li> <li>▪ 備有超低訓練速度以適合殘疾人士使用。</li> </ul>	~HK\$74,000 — HK\$76,000
18.15 Gait and walking trainer 步態和步行訓練儀	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Deliver three functions in one compact unit: gait training, sit-to-stand transfers and seated transfers.</li> <li>▪ Intuitive controls and adjustments, making it simple for an only caregiver to operate.</li> <li>▪ 單一個儀器提供步態訓練，坐、立轉移及過椅橫向位置轉移訓練。</li> <li>▪ 直觀的控制和調整設計方便照顧者操作。</li> </ul>	~HK\$80,000 — HK\$85,000
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Provides the dynamic weight-bearing and weight-shifting walking training.</li> <li>▪ Odometer for counting distance travelled.</li> <li>▪ The multi-position saddle for easy transfers and gait training.</li> <li>▪ Upper frames with a gas spring to make height adjustments easy.</li> <li>▪ 提供動態負重和重量轉移步行訓練。</li> <li>▪ 備有里程表計算所行路程。</li> <li>▪ 多方向調校座位，方便位置轉移和步態訓練。</li> <li>▪ 氣動高度調節功能。</li> </ul>	~HK\$12,000 — HK\$58,000



	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ For gait training &amp; stairs.</li> <li>▪ The apparatus features some steps whose height can be adjusted electronically between steps.</li> <li>▪ Equipped with handrails on either side; the height of the bars can be adjusted.</li> <li>▪ Wheelchair accessible.</li> <li>▪ Individually programmed for user's needs and record user's progress.</li> <li>▪ Adjust stair height with push-button hand control.</li> <li>▪ 適用於步態和樓梯上落訓練。</li> <li>▪ 備有不少於4級樓梯可以電子方式調教高度。</li> <li>▪ 兩側配有可調節高度的扶手。</li> <li>▪ 適合輪椅使用。</li> <li>▪ 可單獨編程並記錄個別用戶的進度。</li> <li>▪ 可手動調節樓梯的高度。</li> </ul>	<p>~HK\$110,000 — HK\$115,000</p>
<p>18.16 Balance training system 平衡訓練系統</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The multi-axial platform can detect the movements of the pelvis in anterior-posterior direction and right-left.</li> <li>▪ Using the trunk sensor, while the user manages in a sitting position on the movable footplate, the operator can easily "break" the trunk into two parts.</li> <li>▪ Each client has a unique key for system recognition and automatically programs the guided training.</li> <li>▪ Print of individual assessments, evaluation session and training sessions reports.</li> <li>▪ Provide games for balance training.</li> <li>▪ 多軸平台可以檢測骨盆在前後方向和左右方向的活動。</li> <li>▪ 使用軀幹感應器，當使用者嘗試調整坐姿於可移動踏板時，操作員可把軀幹界分為兩部分感應。</li> <li>▪ 每位使用者都有一個獨特的系統識別密鑰，並自動為訓導提供指引。</li> <li>▪ 可列印個人評估、進度及訓練報告。</li> <li>▪ 提供平衡訓練的遊戲以吸引使用者的注意力。</li> </ul>	<p>~HK\$130,000 — HK\$132,000</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The software provides biofeedback illustrations and movement exercises that specifically support relearning motor skills and motivate users.</li> <li>▪ User database for user-focused training control and planning of interventions as well as training evaluation during treatment.</li> <li>▪ Spring element with resistance which can be adapted to the user or the therapy goal in multiple stages.</li> <li>▪ Electric lift with a belt connected with the user in the wheelchair with remote control to start the motor and place the user in an upright position in the balancer.</li> <li>▪ The forefoot and heel quick securing systems can be flexibly positioned on the tread surface, individually arranged according to the training objectives. Knee supports set also consists of</li> </ul>	<p>~HK\$120,000 — ~HK\$125,000</p>

	<p>individual cushions whose distances and depths are adjustable.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Safety bolts for the pelvic supports set to ensure safety when training.</li> <li>▪ An individually adjustable upper body support is available for users in vegetative state.</li> <li>▪ 軟件提供生物反饋圖解及支援動作重塑訓練。</li> <li>▪ 因應用戶數據庫，提供個別訓練監控、介入方案及訓練成效報告。</li> <li>▪ 具有阻力的彈簧元件，可以配合使用者能力或不同治療階段的訓練目標。</li> <li>▪ 為輻椅使用者而設備，有安全帶的遙控電動升降站立裝置。</li> <li>▪ 備有可調教的前掌及足跟固定架及可調教高度及深度的膝部獨立護墊。</li> <li>▪ 備有安全螺栓的骨盆支撐墊以確保訓練安全</li> <li>▪ 備有可個人化調節的上身支撐裝置。</li> </ul>	
<p>18.17 Leg-and arm-/ upper body training 手腳同步訓練器材</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Isokinetic Mode (fixed RPM).</li> <li>▪ Arm crank and foot pedal adjustable and detachable.</li> <li>▪ Wireless heart rate control by a polar belt.</li> <li>▪ Upper body exerciser designed with long cranks; footrests with two-stepped radius.</li> <li>▪ Colour screen display.</li> <li>▪ Symmetric training with bar/ road biofeedback by built-in muscular effort detector.</li> <li>▪ Neuro/ ortho/ cardio modes.</li> <li>▪ Anti-spasm function.</li> <li>▪ Composition the pedals into the desired position by a control panel to quickly insert and fasten the feet into the safety foot shells.</li> <li>▪ Provide training of the lower extremities in a passive, motor-assisted and active mode from a hospital bed or a therapy chair.</li> <li>▪ 等速肌力訓練模式(fixed RPM)。</li> <li>▪ 可調教及拆除的曲臂手柄和腳踏。</li> <li>▪ 可無線調教心率傳感帶。</li> <li>▪ 備有曲臂手柄及2步踏板設計的上肢訓練器。</li> <li>▪ 備有彩色顯示屏。</li> <li>▪ 透過內置肌力感應器提供生物反饋式的對稱訓練。</li> <li>▪ 神經/整形/心臟科的訓練模式。</li> <li>▪ 抗痙攣功能。</li> <li>▪ 可透過控制板面調節腳踏位置以便放置及繫穩腳掌。</li> <li>▪ 可於醫院床或治療椅上提供下肢被動式、助動式及主動式的訓練。</li> </ul>	<p>~HK\$50,000 – HK\$ 70,000</p>

<p>18.18 Visual cues device for gait training 步態訓練用的視覺提示裝置</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ A shoe attachment that provides visual cues to help people with unsteady and irregular gait.</li> <li>▪ It is particularly helpful to people with neurodegenerative diseases such as Parkinson's disease.</li> <li>▪ 可附加於步態不穩或步履不協調人士的鞋子上提供視覺提示以改善步姿。</li> <li>▪ 適用於患有帕金森症等神經退化性疾病的人。</li> </ul>	<p>~HK\$4,000 — HK\$5,000</p>
<p>18.19 Airway clearance vest 智能拍痰背心</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ High-frequency chest wall oscillation (HFCWO) therapy.</li> <li>▪ Provide repeating pulses of air that squeeze and release the upper body through high-frequency chest wall oscillation.</li> <li>▪ Connect wireless technology for clinical assessment and tracking by the healthcare team is required.</li> <li>▪ Light HFCWO generator “active inflate-deflate” design, making deep and easy breaths possible during treatment.</li> <li>▪ 提供高頻胸壁振盪（HFCWO）治療。</li> <li>▪ 透過重複的高頻胸壁振盪以擠壓胸腔。</li> <li>▪ 以無線方式進行臨床評估及監控。</li> <li>▪ 使用輕便式高頻振盪馬達。</li> <li>▪ 主動式充氣-放氣設計使患者於治療時能輕易地進行深呼吸。</li> </ul>	<p>~HK\$98,000 — HK\$100,000</p>
<p>18.20 The functional electronic stimulation system 功能性電子模擬訓練系統</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Game-based therapy simulates activities of daily living (ADLs).</li> <li>▪ It integrates ADL into intense exercise therapy disguised as fun and motivating games.</li> <li>▪ Assessment function to help the therapist assess and track user progress.</li> <li>▪ 提供遊戲形式的日常生活操作(ADL)模擬訓練。</li> <li>▪ 將密集式的日常生活操作訓練包裝成有趣和激勵性的遊戲。</li> <li>▪ 備有評估功能，以幫助治療師評估和跟進個案進度。</li> </ul>	<p>~HK\$50,000 — HK\$55,000</p>
<p>18.21 Real-time biofeedback device for hand and arm exercises 實時生物反饋的手部訓練器材</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Combine with Hocoma sensor-technology.</li> <li>▪ With the motion sensor.</li> <li>▪ Augmented performance feedback.</li> <li>▪ 結合 Hocoma 傳感技術的感應器。</li> <li>▪ 備有動態感應器。</li> <li>▪ 透過增強實境提供表現反饋。</li> </ul>	<p>~HK\$100,000 — HK\$105,000</p>
<p>18.22 Device for lower limbs exercises 下肢訓練器材</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Equipped with touch screen which enables quick change between the activities.</li> <li>▪ provides computer-based training.</li> <li>▪ Isometric testing sensor attachments which enable using performance recorder-device.</li> </ul>	<p>~HK\$180,000 — HK\$185,000</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Electrically adjustable seat position.</li> <li>▪ Leg press exercise has foot straps and lock mechanisms, dip and shrug activities have range limiters.</li> <li>▪ 配備輕觸摸屏幕，可在訓練活動之間快速切換。</li> <li>▪ 可提供以電腦數據為藍本的訓練模式。</li> <li>▪ 等距測試感應器附件，可配合表現紀錄儀使用。</li> <li>▪ 可電動調節的座位。</li> <li>▪ 配有腳帶和鎖定安全扣以便進蹬腿訓練 備有限制器監控沉/聳肩部的範圍。</li> </ul>	
<p>18.23 Virtual Reality-based Rehabilitation System 虛擬實境康復訓練系統</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Easily connect to existing training devices.</li> <li>▪ All devices equipped with pedals are suitable.</li> <li>▪ A sensor is mounted to a pedal, and the ANT+ receiver is plugged into the computer.</li> <li>▪ Cadence sensor RPM allowing real-time changing environment experience(able to follow patient speed to emulate the real environment).</li> <li>▪ Training in all rehabilitation domain for Cerebra Vascular Accidents/ Multiple sclerosis/ Cerebral palsy/ Parkinson`s Disease and Extrapyramidal Syndromes/ Brain-tumor operations/ Spinal cord injuries/ Traumatic brain injury/ Muscular atrophy/ Deconditioning -muscle weakness due to lack of mobility/ End prosthesis for hip, knee, elbow and shoulder joints/ Following stable fractures of the vertebra and extremities/ Limb amputations with or without prosthesis balance and equilibrium disturbances.</li> <li>▪ Automatically tracks the patient's progress.</li> <li>▪ Can integrate with a wide range of 3<sup>rd</sup> party hardware products.</li> <li>▪ All data is synchronised with the cloud-based server for monitoring.</li> <li>▪ 可與現有的訓練設備連接。</li> <li>▪ 適用於所有配備踏板的設備。</li> <li>▪ 感應器可安裝在踏板上並透過 ANT +接收器連接電腦。</li> <li>▪ 透過「迴轉速感應器」可跟隨病人移動實時模擬環境化變。</li> <li>▪ 提供全方位的康復訓練並適用於腦血管意外/多發性硬化症/腦癱/帕金森症/錐體外症候群/腦腫瘤手術/脊髓損傷/創傷性腦損/肌肉萎縮症/缺乏活動而導致的肌肉退化/髖關節、膝關節、肘關節和肩關節的微創修復/椎骨和四肢的非移位性骨折/截肢(有無裝配義肢)而引致的平衡和平衡紊亂的個案。</li> <li>▪ 自動跟踪個案的進度。</li> <li>▪ 可與各種第三方硬件產品進行連接。</li> <li>▪ 所有數據都與雲端伺服器同步以進行監控。</li> </ul>	<p>~HK\$30,000 – HK\$98,000</p>

<p>18.24 Robotic exoskeleton for walking 步行用的機器外骨骼</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ For spinal cord injured cases with normal functioning shoulder and arms.</li> <li>▪ Exoskeleton bionic technology products.</li> <li>▪ Adjustable Torso fixing design to increase stability.</li> <li>▪ 部分設計可用於肩部和手臂功能正常的脊髓損傷個案使用。</li> <li>▪ 應用仿生外骨骼技術。</li> <li>▪ 應用可調節的軀幹固定設計以增加穩定。</li> </ul>	<p>~HK\$500,000 – HK\$850,000</p>
<p>18.25 The biofeedback system that provides Dysphasia's patient training and swallowing function training 為失語症患者和有吞嚥功能障礙的患者提供生物反饋式的吞嚥功能訓練</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Visualise swallow activity.</li> <li>▪ Objective measurement data such as time will be captured.</li> <li>▪ Game-based exercises for greater exercise duration and intensity.</li> <li>▪ Emotion feeling ratings to update and track progress.</li> <li>▪ Using evidence-based protocols for training.</li> <li>▪ Two independent channels stimulation providing the ability to apply four electrodes.</li> <li>▪ Constant current generator for better comfort.</li> <li>▪ 能將吞嚥活動影像化。</li> <li>▪ 提供客觀量度的數據。</li> <li>▪ 提供遊戲模式以延長訓練的時間和強度。</li> <li>▪ 提供情緒感覺評級以更新和跟踪個案進度</li> <li>▪ 以實證為本的原案進行訓練。</li> <li>▪ 兩個獨立的電激頻道以提供四個應用的電極。</li> <li>▪ 恆定的電流輸出提供更舒適的治療。</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Separate channels deliver stimulation concurrently and pause at the same time.</li> <li>▪ Screen mirroring technology to guide the user through personalised targeted swallowing exercises.</li> <li>▪ Surface electromyography (EMG) biofeedback helps to increase effort and duration of swallowing attempts and to improve coordination.</li> <li>▪ Electrical signals in the muscle are measured and displayed on a screen and are amplified into sounds that the user can hear.</li> <li>▪ Videos help demonstrate therapeutic exercises. Screen mirroring technology projects live treatment onto a computer or tablet screen. Allow the therapist to sequence the stimulation to closely match the natural swallowing sequence.</li> <li>▪ 獨立的頻道可提供同時啟動及同時暫停的刺激。</li> <li>▪ 屏幕鏡像投影技術方便引導個案進行個別化及針對性的吞嚥訓練。</li> </ul>	<p>~HK\$24,000 – HK\$78,000</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 提供實時生物反饋的表面肌電圖 (sEMG)。有助於增加吞嚥訓練時的力度及持續時間並改善肌肉協調。</li> <li>▪ 肌肉間的電流信號會被量度並顯現於畫面上;亦會化為放大的聲音供個案聆聽。</li> <li>▪ 提供治療運示範動影像。</li> <li>▪ 螢幕鏡像投影技術可實時投影治療畫面至電腦或平板電腦。</li> <li>▪ 容許治療師編排電激次序以模仿真實吞嚥情況。</li> </ul>	
18.26 Personal amplifier for people with impaired vision or low dexterity 適用於聽力受損或低靈敏度人士的個人放大器	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Large tactile and clear controls.</li> <li>▪ Omni-directional electrets condenser microphone.</li> <li>▪ Ten channel dynamic range compressor and noise suppression.</li> <li>▪ Several steps volume control.</li> <li>▪ Several steps tone control.</li> <li>▪ 控制器備有特大按鈕設計。</li> <li>▪ 全方向駐極體電容式麥克風。</li> <li>▪ 多頻道動態範圍收音及噪聲抑制。</li> <li>▪ 若干級音量調教。</li> <li>▪ 若干級音調調教。</li> </ul>	~HK\$1,800 – HK\$2,000

**19. Equipment and accessories for multi-sensory therapy (多感治療設備及相關用品)**

Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
19.1 Multi-sensory therapy system 多感官治療系統	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Two sensory effect wall panels of choice.</li> <li>▪ Waterless rainbow tube.</li> <li>▪ Fibreoptics and light source.</li> <li>▪ Milky way carpet and light source.</li> <li>▪ Wireless controller.</li> <li>▪ 兩種感官效果牆板可供選擇。</li> <li>▪ 無水彩虹管。</li> <li>▪ 光纖和光源。</li> <li>▪ 星河地毯及光源。</li> <li>▪ 無線控制器。</li> </ul>	~HK\$125,000 – HK\$150,000
19.2 Mobile interactive floor projection 移動互動地面投影	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Height-adjustable for variable image size for projection.</li> <li>▪ Multi-access including via eye-gaze.</li> <li>▪ Multi-platform control including devices such as Apple iOS and Android.</li> <li>▪ Includes different applications and templates.</li> <li>▪ Compact and installation-free.</li> <li>▪ 高度可調，以便投影不同的圖像尺寸。</li> <li>▪ 多種界面，包括通過眼動追蹤控制。</li> <li>▪ 多平台控制，包括蘋果 iOS 和安卓等設備。</li> <li>▪ 內含不同的應用程序和模板。</li> <li>▪ 布局緊湊且無需安裝。</li> </ul>	~HK\$110,000 – HK\$115,000

<p>19.3 Companion robot 陪伴機械人</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Built-in sensors respond to Tactile, light, audition, temperature and posture sensors.</li> <li>▪ Can move its head and legs, make sounds (imitates the voice of a real baby harp seal).</li> <li>▪ Can learn to behave in a way that the user prefers and to respond to its new name.</li> <li>▪ Designed with dramas and role-play training that tailored for autistic children and elderly.</li> <li>▪ Provide language communication, self-care and behavioural training.</li> <li>▪ Can understand and respond to Cantonese instructions.</li> <li>▪ By connecting the robot to the cloud through its Wi-Fi network function, it is possible to use cloud-based applications such as caregiving and education.</li> <li>▪ Realistic, soft fur looks and feels like a real animal.</li> <li>▪ Feel the puppet heartbeat with a calming touch.</li> <li>▪ Responds to human voice with purring/ bark.</li> <li>▪ Can be operated by alkaline battery or built-in battery.</li> <li>▪ 內置傳感器可回應：觸覺，光線，聲音，溫度並配備姿勢傳感器。</li> <li>▪ 可移動其頭部和腿部，發出聲音（模仿真正動物的聲音）。</li> <li>▪ 可學習以用戶喜歡的方式行事並對其新名字作出回應。</li> <li>▪ 可專為個別個案設計的戲劇和角色扮演訓練</li> <li>▪ 提供語言交流，自我照顧和行為培訓。</li> <li>▪ 可理解並回應粵語指示。</li> <li>▪ 通過 Wi-Fi 網絡功能將機械人連接到雲端，並可使用雲端如護理和教育等應用程序。</li> <li>▪ 逼真，柔軟的皮毛外觀和感覺猶如真正的動物</li> <li>▪ 平靜的觸摸可感受玩偶的心跳。</li> <li>▪ 用咕嚕/吠叫來回應人類的聲音可以使用鹼性電池或內置電池供電。</li> </ul>	<p>~HK\$2,000 – HK\$ 80,000</p>
---------------------------------------	---	-------------------------------------

20. Medical equipment and supplies (醫療設備及物料)		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
20.1 Body composition analyser 身體成分分析儀	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ A segmental body composition monitor machine that can measure health parameters for each body part independently.</li> <li>▪ Allows data to be automatically collected and downloaded to PC.</li> <li>▪ With in-built SD card slot.</li> <li>▪ 分段式人體成分監測儀，可獨立測量每個身體部位的健康參數。</li> <li>▪ 允許自動收集並下載數據到個人電腦內置卡插槽。</li> </ul>	~HK\$65,000 – HK\$ 75,000
20.2 Device for early screening, early identification, assessment and monitoring 早期篩查，早期識別，評估和監測的裝置	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ A device for heart rate, pulse oximetry and stress for obstructive sleep apnea screening.</li> <li>▪ Convenient data transfer/ analysis.</li> <li>▪ US Food and Drug Administration cleared.</li> <li>▪ Allow authorised personnel to review the report and facilitates to early identify sleep health and effectiveness of treatments.</li> <li>▪ 用於篩查睡眠窒息症的心率、脈搏、血氧飽和度和壓力的裝置。</li> <li>▪ 便捷的數據傳輸/分析。</li> <li>▪ 經美國食品藥品監督管理局認證。</li> <li>▪ 允許經授權人員審查報告，有助及早識別睡眠健康以達盡早治療之效。</li> </ul>	~HK\$4,800
20.3 Wireless health monitoring equipment (as the tools attached to a monitoring/ record system) 無線生命表徵檢測器	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Smart Bluetooth infrared non-contact electronic thermometer.</li> <li>▪ Smart Bluetooth Infrared Ear Temperature/ Forehead Detector.</li> <li>▪ Smart Bluetooth wrist sphygmomanometer.</li> <li>▪ Smart Bluetooth arm sphygmomanometer.</li> <li>▪ Smart Bluetooth blood glucose detector. * Need to use with the original blood glucose test strip.</li> <li>▪ Smart Bluetooth Oximeter.</li> <li>▪ 智能藍牙紅外線非接觸式電子體溫器。</li> <li>▪ 智能藍牙紅外線耳溫/額頭探熱器。</li> <li>▪ 智能藍牙手腕式血壓計。</li> <li>▪ 智能藍牙手臂式血壓計。</li> <li>▪ 智能藍牙血糖檢測機。 * 需配合原廠的血糖試紙使用。</li> <li>▪ 智能藍牙血氧計。</li> </ul>	~HK\$ 200 – HK\$ 700



<b>21. Domestic training equipment(家居訓練器材)</b>		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
21.1 Electrical adjusted basin 電動調節瓷盆	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Wash basin can rotate and swing by electric control.</li> <li>▪ Manual height adjustment using the handle.</li> <li>▪ Comes with mixer tap, flexible connecting hoses and elastic handle.</li> <li>▪ 瓷盆可以電動控制旋轉和擺動。</li> <li>▪ 可以手柄手動調節高度。</li> <li>▪ 配有冷熱調溫水龍頭，彈簧接管和便捷手柄。</li> </ul>	~HK\$35,000 – HK\$40,000
21.2 Height adjustable and moving towards user cupboard 高度可調，並朝用戶移動櫥櫃	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Electric height adjustment.</li> <li>▪ Frame for upper cabinet length can be tailor-made.</li> <li>▪ 電動高度調節。</li> <li>▪ 可訂造櫃框架長度。</li> </ul>	~HK\$25,000 – HK\$40,000
<b>22. Smart sensor (智能感應器)</b>		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
22.1 Smart Sensors 智能感應器	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ With the four sensing blocks around the body, upper and lower limbs, plus bedside activities, etc., it can display real-time information on wandering activities, sleep reports, activity records, etc.</li> <li>▪ Web and mobile app interface available.</li> <li>▪ Sensor mattress or non-contact sensor.</li> <li>▪ Personalised paging and reply message records.</li> <li>▪ Multi-recipients.</li> <li>▪ Tele-messaging communication.</li> <li>▪ Automatically create a smart relative map for data transmission once connected to Wi-Fi.</li> <li>▪ Water resistance treated surface and connectors for easy cleaning.</li> <li>▪ The indoor positioning mobile app instantly displays the user's movement track; the caregiver can instantly monitor the user's condition.</li> <li>▪ Fall alert notifications automatically sent to pre-defined mobile app destinations.</li> <li>▪ 透過感應上肢、軀幹、下肢、床邊活動等感測區塊，能顯示多人臥離床狀態即時資訊、睡眠報告、活動量紀錄等等。</li> <li>▪ 備有網頁及手機 App 介面。</li> <li>▪ 活動感知床墊。</li> </ul>	~HK\$900 – HK\$6,200

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 個人化設定呼叫與回覆訊息紀錄。</li> <li>▪ 多人同時接收。</li> <li>▪ 遠距訊息溝通。</li> <li>▪ 連上 Wi-Fi 即能自動建立相對的地圖，進行資料傳輸。</li> <li>▪ 表層及接頭皆使用特殊防潑水處理，可做簡單清潔。</li> <li>▪ 室內定位手機 App 即時顯示使用者的移動軌跡，照顧者可隨時關注使用者狀況跌倒警示裝置能發送緊急通知至手機 App 知會照顧者。</li> </ul>	
<b>23. Smart system (智能系統)</b>		
Reference description 說明	Reference specification 參考細節	Reference price 參考價格
23.1 Smart Rehabilitation System 智能復康系統	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Footlight indicator and Infrared (IR) sensor to guide/ detect / control the user's leg movement, footstep distance and walking speed based on user behaviour.</li> <li>▪ Monitor the leg movement and identify the rest period.</li> <li>▪ Record the exercise period and calculate the speed and distance travel.</li> <li>▪ Wireless data transmission between mobile and training device by Bluetooth.</li> <li>▪ Auxiliary sensor for cycling and kicking to enhance muscle exercise.</li> <li>▪ 腳部指示燈和紅外 (IR) 傳感器根據用戶行為帶領/檢測/控制用戶的腿部運動，步距和步行速度。</li> <li>▪ 監測腿部運動並得悉其停頓時間。</li> <li>▪ 記錄鍛煉週期並計算速度與距離。</li> <li>▪ 通過藍牙在移動和培訓設備之間進行無線數據傳輸輔助傳感器，用於騎自行車和踢腿，以肌肉訓練。</li> </ul>	~HK\$155,000 – HK\$ 200,000
23.2 Smart monitoring system (There are varieties of the smart monitoring system, providing 24x7 hours non-intrusive monitoring system, allowing caregivers to respond to the elderly real-time needs. Quotation of most systems is	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sensors can detects mechanical vibrations of the heart cardio ballistic (motion) effect, respiratory and patient motion. The signal is sent to the bedside monitor.</li> <li>▪ Data transfer: processed data is sent (wired or wireless) to the central display station located at the nurses' station. Alerts sent are dispatched to assigned nurses' own handheld devices and remote viewing displays in the hallways and chosen offices.</li> <li>▪ Electric height adjustment for bedside monitor.</li> <li>▪ 傳感器可檢測患者心心房顫動 (運動) 效應，呼吸和動佐。信號被發送到床邊監護儀器。</li> </ul>	~HK\$170,000 – HK\$ 180,000

<p>on project base, concerning the capacity of the residential care homes) 智能監控系統 (有多種智能監控系統, 提供 24x7 小時非侵入式監控, 允許護理人員回應長者的實時需要。報價一般按護理院規模為項目基礎)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 數據傳輸: 處理後的數據 (以有線或無線方式) 發送到位於護士站的中央顯示器。警報將發送給指定護士的手持設備, 在走廊或指定辦公室中亦可進行遠程查看顯示。</li> <li>▪ 床邊監護儀器可電動調節高度。</li> </ul>	
<p>23.3 Remote interactive rehabilitation platform 遠程醫療互動平台</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The remote rehabilitation platform combines medical, communication and data analysis to allow medical staff to remotely interact with patients for diagnosis, treatment and rehabilitation training.</li> <li>▪ After individuals set up independent accounts, the system will design patient-disciplinary rehabilitation training program according to the patient's health conditions.</li> <li>▪ The therapist can work with users to adjust the treatment plan according to the actual situation.</li> <li>▪ Users log in to the online account to follow the daily treatment plan provided by the system, and follow the professional educational video to carry out rehabilitation training, so that when and where to exercise. Rehabilitation report and patient feedback directly sent to the unit.</li> <li>▪ 遠程復康平台, 結合醫療、通訊及電腦數據分析等, 讓醫護人員可與病人作遠距離互動, 達到診治、護理及復康訓練的目的。</li> <li>▪ 個別獨立系統賬戶, 系統會因應病人的健康狀況設計出跨專科復康訓練計劃。</li> <li>▪ 治療師可與使用者一起因應實際情況調整治療計劃使用者登入網上賬戶按系統提供的每日治療計劃, 跟著專業教育短片進行復康訓練, 讓何時何地都可進行鍛煉。復康報告以及病人反饋直接發送單位。</li> </ul>	<p>To quote as per plan 按計劃方案報價</p>